

<p style="text-align: center;">TOTAL IMMERSION D'FUSION RUNTIME LICENTIEOVEREENKOMST EINDGEBRUIKER</p>

Lees aandachtig alle voorwaarden en bepalingen van onderhavige Licentieovereenkomst (hierna genoemd de “Overeenkomst”) tussen TOTAL IMMERSION en u (hierna genoemd “U” of de “LICENTIENEMER”).

Door het voltooien van de installatieprocedure en het gebruiken van de Software/het aankruisen van de optie “I accept the terms in the License Agreement” (Ik ga akkoord met de voorwaarden van de Licentieovereenkomst) accepteert u alle voorwaarden van de Overeenkomst.

Indien U niet akkoord gaat met de voorwaarden van de Overeenkomst, mag u de Software niet installeren en/of gebruiken.

1. DEFINITIES

Onder “**TOTAL IMMERSION**” wordt verstaan de Franse vennootschap die geregistreerd is in het handelsregister van Nanterre – Frankrijk – onder nummer 421 328 295.

Onder “**Applicatie**” wordt verstaan de applicatie die ontwikkeld en gepubliceerd is door een behoorlijk gemachtigde partner van TOTAL IMMERSION, die het Runtime Programma gebruikt.

Onder “**Omgeving**” wordt verstaan de computer hardware (“platform(s)”), besturingssysteem/systemen en de softwareprogramma’s die nodig zijn om gebruikt te worden in combinatie met de Software, en vermeld op de Media.

Onder “**Media**” wordt verstaan alle methodes waarmee de LICENTIENEMER de Software kan verkrijgen.

Onder “**Runtime Programma**”/”**Software**” wordt verstaan het programma/de programma’s – in de in de Media gedefinieerde taal en machine-leesbare vorm – dat/die benodigd is/zijn voor de uitvoering van de Applicatie en dat/die met de Applicatie gekoppeld is/zijn, evenals alle eventuele correcties, nieuwe releases, versies, updates, upgrades, aanpassingen en verbeteringen betreffende de Software.

2. EIGENDOM

De Software is het exclusieve eigendom van TOTAL IMMERSION en/of haar licentiegevers en is beschermd door de Franse wetten en buitenlandse en toepasselijke internationale wetten, verdragen en conventies.

Dit is een licentieovereenkomst en geen verkoopovereenkomst. TOTAL IMMERSION (en/of haar licentiegevers) behouden bijgevolg het exclusieve eigendom over de Software, de in verband daarmee gebruikte handelsmerken en alle intellectuele eigendomsrechten die erin vervat zijn en ermee verband houden.

In dit verband wordt geen eigendomsbelang in de Software overgedragen aan de LICENTIENEMER.

3. VERLENING VAN RECHTEN

TOTAL IMMERSION verleent hierbij de LICENTIENEMER – kostenloos – een persoonlijk, niet-overdraagbaar en niet-exclusief recht om de Software gekoppeld met de Applicatie te gebruiken, in de Omgeving en in de taal vermeld op de Media.

De LICENTIENEMER is er verantwoordelijk voor toe te zien op naleving van de voorwaarden van de Overeenkomst door alle gebruikers van de Software.

Indien de Software een update/upgrade van het Runtime Programma bevat, vormt deze één enkel product met de Software. De LICENTIENEMER beëindigt bijgevolg het gebruik van de vorige versie van de Software en de LICENTIENEMER gaat akkoord met alle bepalingen van de Overeenkomst die de gebruiksvoorwaarden van de geüpdate Software regelen.

De LICENTIENEMER weet en accepteert dat in de Overeenkomst geen technische ondersteuning en/of maintenance service inbegrepen is.

U MAG:

- (a) het Runtime Programma, uitsluitend voor uitvoeringsdoeleinden, op een gegeven plaats op één (1) computer tegelijk installeren en gebruiken om de Applicatie te draaien;
- (b) de Software overplaatsen van een (1) computer naar een andere, mits de Software op een gegeven plaats op één (1) computer tegelijk gebruikt wordt;
- (c) één (1) kopie van de Software maken, uitsluitend voor back-updoeleinden en in uitvoerbare vorm, mits U alle gegevens betreffende de handelsmerken en auteursrechtelijke en overige aanduidingen van eigendom overneemt die op of in de Software vermeld zijn; op een dergelijke kopie zijn de bepalingen en voorwaarden van de Overeenkomst van toepassing.

U MAG NIET:

- (a) het Runtime Programma gebruiken voor andere doeleinden dan voor het draaien van de Applicatie in overeenstemming met de voorwaarden van de Overeenkomst;

- (b) de Software modificeren, vertalen of wijzigen, met inbegrip van maar niet beperkt tot het gebruik van macro's of andere automatiseringstechnologieën waarmee de functionaliteit of het gebruik van de Software of enig hiervan afgeleid werk uitgebreid zou kunnen worden. Indien wijzigingen of afgeleide toepassingen door U worden uitgevoerd, zal TOTAL IMMERSION krachtens de Overeenkomst eigenaar zijn van genoemde wijzigingen, modificaties of afgeleide toepassingen;
- (c) de Software geheel of gedeeltelijk reverse-engineeren, decompileren, disassembleren, tenzij anders vermeld in de geldende wettelijke regelgeving. De LICENTIENEMER dient TOTAL IMMERSION echter te vragen de gegevens te verstrekken die nodig zijn voor de interoperabiliteit van de Software met een ander programma, en wel voordat hij tot decompilatie overgaat;
- (d) op of in de Software vermelde identificatiegegevens, aanduidingen van eigendom, etiketten of handelsmerken van TOTAL IMMERSION en/of haar licentiegevers verwijderen;
- (e) de Software in sublicentie geven, verkopen, in lease geven, verhuren, op basis van timesharing verschaffen of anderszins overdragen, of een derde de Software laten gebruiken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van TOTAL IMMERSION;
- (f) de Software gebruiken met schending van regels of voorschriften van een Land, Verdrag, Federale of Staatswet, met inbegrip van wetten inzake misbruik of onjuist gebruik van gegevens.

4. OVERIGE RECHTEN

De Software kan één of meerdere libraries, bestanden of andere onderdelen bevatten die tot doel hebben de LICENTIENEMER te helpen bij het gebruik van de Software. TOTAL IMMERSION verleent de LICENTIENEMER het recht deze libraries, bestanden en andere onderdelen te gebruiken, mits de LICENTIENEMER de voorwaarden van de Overeenkomst en eventuele specifiek op de libraries of bestanden van toepassing zijnde voorwaarden in acht neemt. De LICENTIENEMER wordt gewezen op het "Read me" bestand van de Software voor nadere informatie en voorwaarden. Door akkoord te gaan met de Overeenkomst gaat u eveneens akkoord met eventuele aanvullende voorwaarden en bepalingen die daar vermeld zijn.

In alle gevallen is de LICENTIENEMER ervoor verantwoordelijk toe te zien op naleving van de voorwaarden van de Overeenkomst door alle gebruikers van de Software.

5. UITSLUITING VAN GARANTIE EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

5.1 AFGEZIEN VAN GARANTIEBEPALINGEN, VOORWAARDEN, VERKLARINGEN OF BEPALINGEN DIE KRACHTENS DE TOEPASSELIJKE WETGEVING NIET UITGESLOTEN MOGEN OF KUNNEN WORDEN, BIEDEN

TOTAL IMMERSION EN/OF HAAR LICENTIEGEVERS RUNTIME PROGRAMMA'S OP "AS IS" BASIS, ZONDER ENIGE GARANTIE VAN WELKE AARD OOK. BIJGEVOLG WIJZEN TOTAL IMMERSION EN/OF HAAR LICENTIEGEVERS ALLE EXPLICIETE, IMPLICIETE OF WETTELIJKE GARANTIEVERPLICHTINGEN EN VOORWAARDEN AF, OP ALLE GEBIEDEN, MET INBEGRIJ VAN PRESTATIES, RESULTATEN, VERKOOPBAARHEID, INTEGRATIE, BEVREDIGENDE KWALITEIT, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, BETROUWBAARHEID OF BESCHIKBAARHEID EN/OF NIET-SCHENDING VAN EVENTUELE RECHTEN VAN DERDEN, EEN EN ANDER ZONDER BEPERKING.

5.2 U erkent en gaat ermee akkoord dat TOTAL IMMERSION niet verantwoordelijk is voor de beschikbaarheid van de Applicatie en/of de content die de LICENTIENEMER verstrekt wordt door een derde. De LICENTIENEMER draagt alle risico's in verband met het gebruik van de Applicatie en meer in het algemeen alle content waarmee het Runtime Programma gekoppeld wordt, daar is overeengekomen dat het hier gaat om een rechtstreekse relatie tussen de LICENTIENEMER en de eigenaar van genoemde Applicatie. TOTAL IMMERSION is bijgevolg niet aansprakelijk voor eventuele verliezen of schade die U kunt lijden vanwege uw betrekkingen met een derde.

5.3 IN GEEN GEVAL KUNNEN TOTAL IMMERSION EN/OF HAAR LICENTIEGEVERS AANSPRAKELIJK GESTELD WORDEN VOOR EVENTUELE SCHADE, VORDERINGEN OF KOSTEN VAN WELKE AARD OOK OF VOOR EVENTUELE GEVOLGSCHADE, INDIRECTE SCHADE OF BIJKOMENDE SCHADE DIE DE LICENTIENEMER, EEN GEBRUIKER OF EEN DERDE BEROKKEND WORDT, ZELFS IN GEVAL VAN NALATIGHEID, MET INBEGRIJ VAN MAAR NIET BEPERKT TOT ONDERBREKING VAN DE GOEDE WERKING VAN DE SOFTWARE, WINSTDERVING, VERLIES VAN GEGEVENS EN/OF ANDERE FINANCIËLE VERLIEZEN VOORTVLOEIEND UIT HET GEBRUIK VAN DE SOFTWARE OF DE ONMOGELIJKHEID OM DEZE TE GEBRUIKEN, ZELFS INDIEN TOTAL IMMERSION OP DE HOOGTE WAS GESTELD VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE.

IN ALLE GEVALLEN IS DE AANSPRAKELIJKHEID VAN TOTAL IMMERSION EN DIE VAN HAAR LICENTIEGEVERS IN HET KADER VAN DE OVEREENKOMST OF VERBAND HOUDEND MET HET RUNTIME PROGRAMMA BEPERKT TOT EEN BEDRAG VAN US\$ TIEN (10).

BOVENSTAANDE BEPERKINGEN EN UITSLUITINGEN ZIJN VAN TOEPASSING VOOR ZOVER DIT IS TOEGESTAAN DOOR DE TOEPASSELIJKE WETGEVING.

6. GEHEIMHOUDING EN REFERENTIES

De structuur en de organisatie van de Software zijn waardevolle handelsgeheimen en vertrouwelijke gegevens van TOTAL IMMERSION en/of haar licentiegevers. De LICENTIENEMER is verplicht deze handelsgeheimen niet openbaar te maken. De

geheimhoudingsplicht blijft van kracht gedurende vijf (5) jaar na beëindiging van de Overeenkomst, om welke reden dan ook.

De LICENTIENEMER gaat er uitdrukkelijk mee akkoord dat TOTAL IMMERSION het recht heeft in het openbaar melding te maken van de betrekkingen tussen TOTAL IMMERSION en de LICENTIENEMER en de naam en de logo van de LICENTIENEMER als referentie te gebruiken.

7. DUUR EN BEËINDIGING

Behalve in geval van vroegtijdige beëindiging van de overeenkomst wordt de gebruikslicentie in het kader van de Overeenkomst aan de LICENTIENEMER verleend voor de duur van de rechten die hem zijn verleend met betrekking tot de Applicatie.

De LICENTIENEMER mag een licentie te allen tijde per aangetekend schrijven beëindigen, zonder opgaaf van redenen. Deze beëindiging ontslaat de LICENTIENEMER niet van zijn vóór de datum van ontstane aansprakelijkheid.

TOTAL IMMERSION mag de Overeenkomst te allen tijde zonder voorafgaande schriftelijke kennisgeving beëindigen in geval van schending van de Overeenkomst door de LICENTIENEMER.

Na beëindiging van de Overeenkomst, ongeacht de reden, dient de LICENTIENEMER onmiddellijk het gebruik van de Software te staken en alle (gehele of gedeeltelijke) kopieën ervan te vernietigen. Bovendien dient de LICENTIENEMER door middel van een schriftelijk document, behoorlijk ondertekend door een wettelijk vertegenwoordiger, te verklaren dat aan deze voorwaarden is voldaan binnen een termijn van vijf (5) dagen na de datum van beëindiging. De beëindiging van de Overeenkomst weerhoudt TOTAL IMMERSION niet van eventuele schadevorderingen.

8. CONSUMENTENRECHTEN

Het is mogelijk dat uw plaatselijk geldende wetgeving u aanvullende consumentenrechten toekent die de Overeenkomst niet kan wijzigen. Met name de beperkingen of uitsluitingen van aansprakelijkheid zoals bepaald in de Overeenkomst zijn niet van invloed op en doen geen afbreuk aan de wettelijke consumentenrechten.

9. OVERIGE BEPALINGEN

De betrekking tussen TOTAL IMMERSION en de LICENTIENEMER is die van LICENTIEGEEVER/LICENTIENEMER. In alle zaken betreffende de Overeenkomst zal de LICENTIENEMER optreden als onafhankelijke partij. De LICENTIENEMER is verantwoordelijk voor de naleving van eventuele Franse exportbeperkende regels en verordeningen. De LICENTIENEMER mag de Software niet direct of indirect exporteren naar landen die vallen onder een exportbeperking of waarvoor een exportvergunning of een andere administratieve toestemming vereist is, zonder voorafgaande verkrijging van een dergelijke vergunning of toestemming. Verder verklaart de LICENTIENEMER dat de

LICENTIENEMER geen ingezetene van een land is/niet verblijft in een land waarvoor een exportverbod van de Software geldt krachtens een exportwet of –verordening. Indien een bepaling van de Overeenkomst onuitvoerbaar blijkt vanwege een bepaalde wettelijke bepaling, een voorschrift of een rechterlijke uitspraak, heeft dit geen effect op de geldigheid van de overige bepalingen van de Overeenkomst. De afstandsverklaring door één van de partijen van een schending of verzuim houdt geen afstand in van latere schendingen of verzuimen. De Overeenkomst vormt de volledige overeenkomst tussen TOTAL IMMERSION en de LICENTIENEMER betreffende de Software. Wijzigingen of herzieningen van de Overeenkomst zijn slechts geldig indien zij vervat zijn in een schriftelijk document, ondertekend door de LICENTIENEMER en door een bevoegd vertegenwoordiger van TOTAL IMMERSION. De Engelse versie zal in alle gevallen doorslaggevend zijn en andere taalversies zullen niet bindend zijn jegens de Partijen. Een gedrukte versie van de Overeenkomst in elektronische vorm en een door TOTAL IMMERSION via elektronische weg geleverde waarschuwing zullen aanvaard worden in eventuele gerechtelijke acties betreffende de uitvoering van de Overeenkomst. Frans recht is van toepassing op de Overeenkomst en eventuele geschillen, twistpunten of vorderingen voortvloeiend uit of verband houdend met de Overeenkomst zullen voorgelegd worden aan de Handelsrechtbank van Nanterre, Frankrijk.

U VERKLAART DAT U DE OVEREENKOMST GELEZEN HEBT, DAT U HAAR BEGREPEN HEBT EN ERIN TOESTEMT DE BEPALINGEN EN VOORWAARDEN NA TE LEVEN.

Indien U vragen hebt over de Overeenkomst of indien u nadere informatie wenst te ontvangen van TOTAL IMMERSION, kunt u contact met ons opnemen via de website op: www.t-immersion.com (“about us”).

Total Immersion en D’Fusion zijn (geregistreerde) handelsmerken van TOTAL IMMERSION.